

INSTRUCCIONES • INSTRUCTIONS
GEBRAUCHSANWEISUNG • INSTRUCTIONS
INSTRUÇÕES • ISTRUZIONI

top

be cool



E **IMPORTANTE:** Leer las instrucciones cuidadosamente antes del uso y mantenerlas para futuras consultas.

ADVERTENCIA: Este producto solamente es apropiado para niños que no pueden sentarse por sí solos.

ADVERTENCIA: No dejar al niño desatendido.

ADVERTENCIA: No dejar a otros niños jugar desatendidos cerca del capazo.

ADVERTENCIA: No utilizar si falta cualquier parte o está rota o desgarrada.

ADVERTENCIA: Nunca utilizar este capazo sobre un soporte.

ADVERTENCIA: no usar un colchón más grueso de 40mm.

Utilizar solamente sobre una superficie firme, horizontal, nivelada y seca.

Utilizar solamente componentes originales BE COOL.

Tenga siempre en cuenta el riesgo que provoca el fuego y otras fuentes de calor tales como calefactores, fuegos a gas, etc., cuando éstas estén cerca del capazo.

Compruebe regularmente las asas y el fondo de su capazo para detectar signos de daños y desgastes.

Este capazo esta concebido para niños desde el nacimiento hasta 9kg de peso.

Este producto es adecuado para niños que no son capaces de sentarse por sí solos, de darse la vuelta o de levantarse apoyándose con sus manos y rodillas. Máximo peso del niño: 9kg.

Cuando use el capazo mantenga las asas de transporte fuera del mismo durante su uso.

GB

WARNING: Read the instructions carefully before use and keep them for future reference.

WARNING: This product is only suitable for a child who cannot sit up unaided.

WARNING: Do not leave your child unattended.

WARNING: Do not let other children play unattended near the carrycot.

WARNING: Do not use if any part is broken, torn or missing.

WARNING: Never use the carrycot on a stand.

WARNING: Do not add a mattress thicker than 40mm.

Use only of a firm, horizontal level and dry surface.

Never use accessories that have not been approved by BE COOL.

Be aware of the risk of open fire and other source of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc., in the near vicinity of carrycot.

Regularly check the handles and the base of your carrycot for signs of wear and tear.

This carrycot is designed for children from birth up to 9 kg.

This product is suitable for a child who cannot sit up by itself, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg.

When using the pram body carrying handles shall be left out of the product during use.

D WICHTIG: Lesen Sie vor dem Gebrauch die Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Nachfragen auf.

WARNUNG: Dieses Produkt ist nur für Kinder geeignet, die sich nicht selbst hinsetzen können.

WARNUNG: Das Kind nicht unbeaufsichtigt lassen.

WARNUNG: Andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Babywanne spielen lassen.

WARNUNG: Nicht verwenden, wenn ein Teil fehlt oder zerbrochen oder gerissen ist.

WARNUNG: Diese Babywanne nie auf einer Auflage verwenden.

WARNUNG: Keine mehr als 40 mm dickere Matratze verwenden.

Nur auf einer festen, waagerechten, nivellierten und trockenen Oberfläche verwenden.

Nur Originalteile von BE COOL verwenden.

Berücksichtigen Sie immer die Gefahr, die Feuer und andere Wärmequellen wie Heizgeräte, Gasfeuer etc. verursachen, wenn sie sich in der Nähe der Babywanne befinden.

Überprüfen Sie regelmäßig die Griffe und den Boden Ihrer Babywanne, um Anzeichen von Schäden und Verschleiß zu entdecken.

Dieser Korb ist nur für Kinder von der Geburt an bis zu 9kg Körpergewicht geeignet.

Dieses Produkt ist für ein Kind geeignet, das nicht selbständig sitzen, sich herumdrehen und sich nicht auf seine Hände und Knie hochstemmen kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.

For pram bodies, a statement that carrying handles shall be left out of the pram body during use.

Wenn Sie die Babyschale verwenden, halten Sie die Tragebügel während ihres Gebrauchs heraus.

F AVERTISSEMENT: Lire les instructions suivantes attentivement avant utilisation et les conserver pour les besoins ultérieurs de référence.

AVERTISSEMENT: Cet article convient pour un enfant qui ne sait pas s'asseoir seul.

AVERTISSEMENT: Ne pas laisser l'enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT: Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du couffin.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser si l'un des éléments est cassé, déchiré ou manquant.

AVERTISSEMENT: Ne jamais poser le couffin sur un support.

AVERTISSEMENT: Ne pas ajouter de matelas ayant une épaisseur supérieure à 40mm.

Ne poser que sur une surface plane, horizontale, ferme et sèche.

N'utilisez jamais des accessoires qui n'ont pas été approuvés par BE COOL.

Éviter les flammes ouvertes et autres sources de forte chaleur, comme les feux d'origine électrique ou gazeuse, etc., à proximité immédiate du couffin.

Contrôler régulièrement les anses et le fond de votre nacelle pour déceler d'éventuels signes d'usure ou de détérioration.

Cette nacelle est conçue pour des enfants de la naissance à 9 kg.

Ce produit convient pour des enfants ne pouvant pas tenir assis seuls, ni se retourner et se relever sur leurs mains et leurs genoux. Poids maximal de l'enfant : 9 kg.

Lors de l'utilisation de la nacelle, laissez les poignées de transport à l'extérieur de cette dernière.

IT **IMPORTANTE:** Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per consultazioni future.

AVVERTENZA: Questo prodotto è adatto solo a bambini che non sono in grado di mettersi a sedere da soli.

AVVERTENZA: Non lasciare mai il bambino incustodito.

AVVERTENZA: Non lasciare che altri bambini giochino incustoditi vicino alla navicella.

AVVERTENZA: Non utilizzare se una o più parti sono rotte, rovinate o mancanti.

AVVERTENZA: Non utilizzare mai questa navicella appoggiandola su un supporto.

AVVERTENZA: Non usare con materassini di spessore superiore a 40 mm.

Utilizzare solamente su una superficie stabile, orizzontale, piana e asciutta.

Utilizzare solamente componenti originali BE COOL.

Tenere sempre presente il rischio costituito dal fuoco e da altre fonti di calore come termosifoni, fornelli a gas ecc. posti vicino alla navicella.

Controllare regolarmente i manici e il fondo della navicella per individuare eventuali segni di danneggiamento o usura.

Questo portabebè può essere utilizzato dalla nascita fino ai 9 kg di peso.

Questo prodotto è adatto a bambini che non sono in grado di stare seduti da soli, di girarsi o di sollevarsi appoggiandosi con le mani e le ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 Kg.

Quando si usa il portabebè tenere i manici per il trasporto rivolti verso l'esterno durante l'uso.

PT

IMPORTANTE: Ler as instruções atentamente antes de usar e conservar as mesmas para futuras consultas.

AVISO: Este produto é apropriado apenas para crianças que não possam sentar-se sozinhas.

AVISO: Não deixar a criança sozinha.

AVISO: Não deixar outras crianças jogar sozinhas próximo da alcofa.

AVISO: Não utilizar se faltar qualquer peça ou se estiver rota ou rasgada.

AVISO: Nunca utilizar esta alcofa sobre um suporte.

AVISO: Não usar um colchão de espessura superior a 40 mm.

Utilizar apenas sobre uma superfície firme, horizontal, nivelada e seca.

Utilizar apenas componentes originais BE COOL.

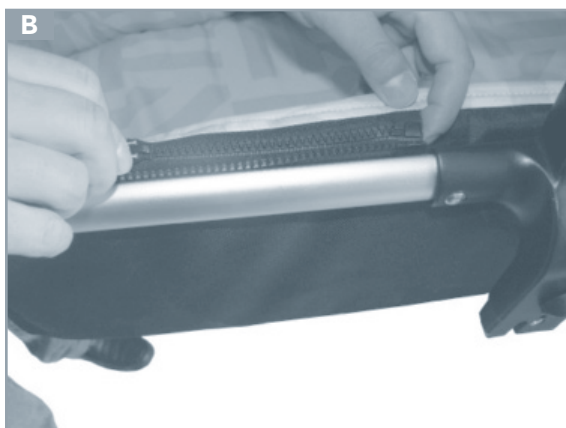
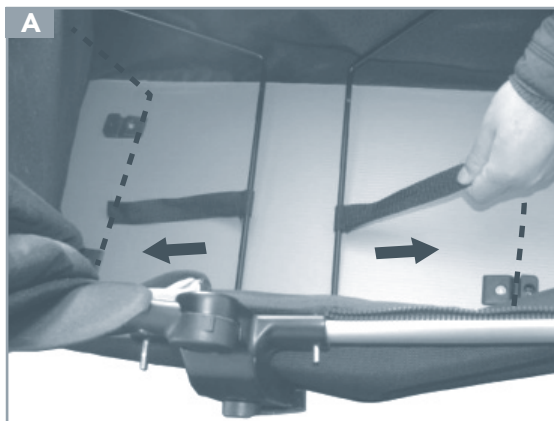
Considere sempre o risco que provoca o fogo e outras fontes de calor tais como aquecedores, fogões a gás, etc., quando se encontram próximas da alcofa.

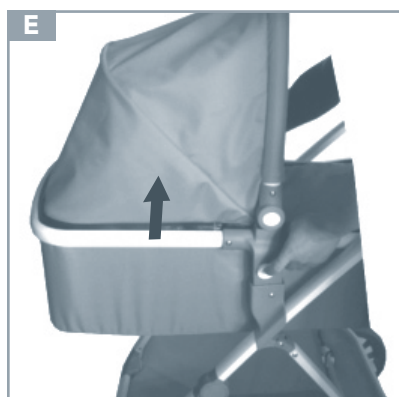
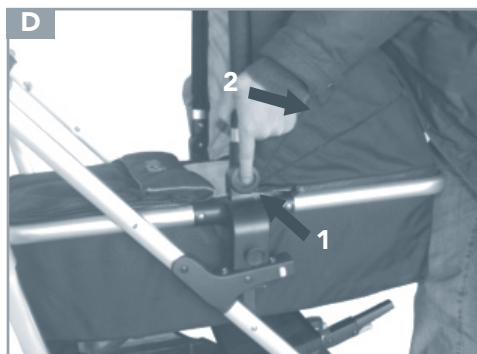
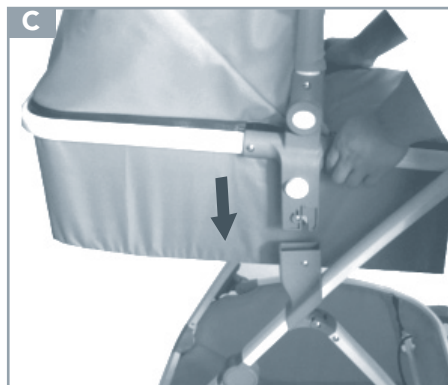
Verifique regularmente as asas e o fundo da sua alcofa para detectar sinais de danos e desgastes.

Esta alcofa está concebida para crianças desde o nascimento até 9kg de peso.

Este produto é adequado para crianças que não conseguem sentar-se sozinhas, voltar-se ou levantar-se apoiando-se com as suas mãos e joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg.

Quando usar a alcofa mantenha as asas de transporte fora da mesma durante a sua utilização.





E Cómo montar el capazo TOP

A: Para desplegar el capazo: levante el colchón interior, a continuación tire de los cinturones hasta que quede bloqueada la barra de acero por la ranura de plástico.

B: Utilice la cremallera para conectar el colchón interior y la cubierta de los pies a su vez.

C: Introduzca los adaptadores situados a ambos lados del capazo en los agujeros de los apoyabrazos laterales para sujetar el capazo.

D: Para asegurar el capazo: pulse los botones situados a ambos lados de los extremos de las empuñaduras del capazo y presione para cerrar.

Para abrir la manija: simplemente sujete la manija y levántela.

E: Para retirar el capazo del chasis: levante con el dedo los botones del adaptador situados a ambos lados y levante todo el capazo.

GB To fix the carry cot TOP

A: To unfold the carry cot: lift up the interior mattress, then pull the belts until the steel bars is locked by the plastic slot.

B: Use the zipper to connect the interior mattress, foot cover in turns.

C: Insert the adaptors situated on the two sides of carry cot into the holes on the both side armrests to fix the carry cot.

D: To close the handle: press the buttons on the both sides of carry cot handle ends and press down the handle to close it.

To open the handle: just hold the handle and raise it.

E: To remove the carry cot from the chasis: lift up the adaptor buttons with finger on both sides and lift up the whole carry cot.

DE Einsetzen eines Korbs TOP

A) Zum Öffnen des Korbs: Heben Sie die Matratze innen an und ziehen Sie anschließend an den Gurten, bis die Stahlstange durch die Plastiköffnung blockiert wird.

B) Verwenden Sie den Reißverschluss, um die Matratze innen mit der Fußbedeckung zu verbinden.

C) Führen Sie die Adapter auf beiden Seiten des Korbs in die Löcher der Seitenarmlehnen ein, um den Korb zu fixieren.

D) Zum Sichern des Korbs: Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten der Griffenden des Korbs und drücken Sie, um ihn zu schließen.

Zum Öffnen des Hebels: Halten Sie den Hebel einfach und heben Sie ihn an.

E) Zum Entfernen des Korbs vom Gestell: Heben Sie die Adapterknöpfe auf beiden Seiten des Korbs mit den Fingern an und heben Sie den Korb heraus.

FR Comment monter la nacelle TOP

A: Pour déplier la nacelle: soulevez le matelas intérieur, puis tirez sur les ceintures jusqu'à ce que la barre en acier reste bloquée dans la rainure en plastique.

B: Utilisez la fermeture éclair pour connecter à la fois le matelas intérieur et le tablier.

C: Introduisez les adaptateurs situés des deux côtés de la nacelle dans les trous des appuis- bras latéraux pour attacher la nacelle.

D: Pour fixer la nacelle: appuyez sur les boutons situés des deux côtés des extrémités des poignées de la nacelle et appuyez pour fermer.

Pour ouvrir la manette: attrapez simplement la manette et levez-la.

E: Pour enlever la nacelle du châssis: levez avec le doigt les boutons de l'adaptateur situés des deux côtés et soulevez toute la nacelle.

I Come montare il portabebè TOP

A: Per aprire il portabebè: sollevare il materasso interno e tirare le cinture fino a che la barra di acciaio non resta bloccata nella fessura di plastica.

B: Utilizzare la cerniera per collegare il materasso interno e la copertina per le gambe.

C: Introdurre gli adattatori che si trovano su entrambi i lati del portabebè nei fori dei braccioli laterali per agganciare il portabebè stesso.

D: Per bloccare il portabebè: spingere i bottoni che si trovano su entrambi i lati delle estremità del maniglione del portabebè e premere per chiudere.

Per aprire il maniglione: afferrarlo e sollevarlo.

E: Per staccare il portabebè dal telaio: sollevare con un dito i bottoni degli adattatori situati su entrambi i lati e sollevare il portabebè.

PT Como montar o carrinho TOP

A: Para desdobrar o carrinho: levante o colchão interior, de seguida puxe pelos cintos até ficar bloqueada a barra de aço pela ranhura de plástico.

B: Utilize o fecho para unir o colchão interior e a coberta dos pés.

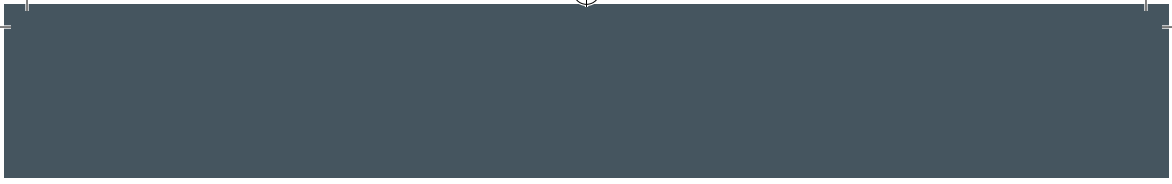
C: Introduza os adaptadores situados em ambos os lados do carrinho nos orifícios dos apoios de braços laterais para fixar o carrinho.

D: Para segurar o carrinho: pressione os botões situados em ambos os lados das extremidades das pegas do carrinho e pressione para fechar.

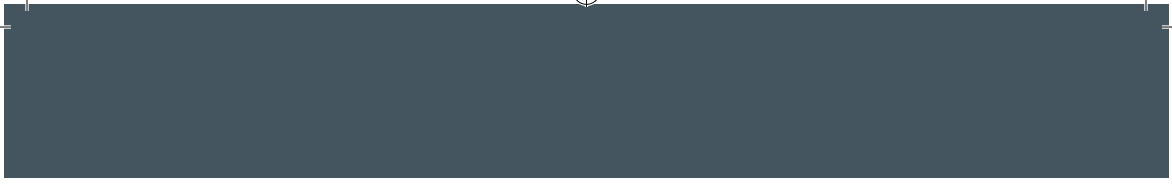
Para abrir o guiador: fixe simplesmente o guiador e levante.

E: Para retirar o carrinho do chassis: levante com o dedo os botões do adaptador situados em ambos os lados e levante todo o carrinho do los botones del adaptador situados a ambos lados y levante todo el capazo.

top



be cool



top

be cool

be cool

info@babybecool.es

BABYNURSE S.A. Empresa perteneciente el Grupo Jané
Mercaders 34 - Pol. Ind. Riera de Caldes
08184 Palau-Solità i Plegamans - Barcelona
Tel. centralita + 34 93 703 18 00
www.babybecool.es

IM 1618, 00